

492029-2026 - Gara

Germania – Lavori di architettura paesaggistica – Neubau Grundschule Nord - Kinder Campus - Freianlagen

OJ S 135/2026 16/07/2026

Bando di gara o di concessione – regime ordinario

Lavori

1. Committente

1.1. Committente

Nome ufficiale: Stadt Traunreut

E-mail: vergabe@traunreut.de

Forma giuridica del committente: Autorità locale

Attività dell'amministrazione aggiudicatrice: Servizi generali delle amministrazioni pubbliche

2. Procedura

2.1. Procedura

Titolo: Neubau Grundschule Nord - Kinder Campus - Freianlagen

Descrizione: 93 m Großst.Pf.zl.setz Randeinfassung gesägt 95 m Granitstein Prof.B6 setzen, lief. AN 100/25/14 Hochbord 200 m BE 8/25 setzen 270 m Einfassung Stahlwinkel 100 x 60 x 5 mm, gerade 970 m2 Asph.tr. AC 32 T N herst. D12cm 970 m2 SMA 11 S D 4,0 cm B PmB 45 Fahrbahn 1.000 m2 Kupla herstellen 30/30/10cm Lieferung AN 1.300 m2 Klinkerbel.herst. 30/6/6,5cm Hoffflächen+dergl. Lieferung AN 575 m2 Lieferung Klinkerbel. 30/6/6,5cm 300 m2 Rasenpflaster liefern und verlegen, Rasenfugen mit Substrat 200 m2 Fallsch.belag EPDM bis 3,0m 585 m2 wass.durchl.KSt EPDM 1 St Treppe aus 7 Betonblockst. 153 St Betonfertigteile 28 m Dopstabgi.m.Zaun H 1.050 23 m Ballfang-Doppelstabgitter H 6150 4 St Abfallbehälter Stahl eckig. 19 Stk Balken-Bank 3 St Unterflurbaumschutzrost 180 x 180 cm, Pflaster 46 St Fahrradparker Plattenbelag einseitig 5 St Spielbauten Hüpfplatte 1 St Klettergerät Kletterstruktur 2 Stk Basketballanlage, Ausladung 2,35 m 2 St Handballtor 2 St Volleyballanlage 1 St Tischtennis Polymerbeton Platte 335 m Entw.Rinnen faserv.Beton 333 m Entw.Rinnen verz.Stahl N 100 1.015 m2 Staudenflächen inkl. F.&E.Pflege 45 St Baumpflanzungen inkl. F.&E.Pflege 2.600 m2 RasenRSM 2.3 inkl. F.&E.Pflege 630 m2 Blumen-Kräuter-Klimarasen inkl. F.&E.Pflege 8 St Kabelschacht 100x100x110 cm 3 St Kabelschacht 140x100x110 cm 150 m Graben & Kabelschutzrohr DN50 550 m Graben & Kabelschutzrohr DN160

Identificativo della procedura: b8076a6a-ca1f-4e44-a7ca-d90222de65e7

Identificativo interno: 2026-100, LV 032

Tipo di procedura: Aperta

La procedura è accelerata: no

2.1.1. Finalità

Natura dell'appalto: Lavori

Classificazione principale (cpv): 45112700 Lavori di architettura paesaggistica

Classificazione aggiuntiva (cpv): 45112720 Lavori di architettura paesaggistica per aree ricreative e sportive, 45112730 Lavori di architettura paesaggistica per strade e autostrade

2.1.2. Luogo di esecuzione

Indirizzo postale: Rathausplatz 3

Località: Traunreut
Codice postale: 83301
Suddivisione del paese (NUTS): Traunstein (DE21M)
Paese: Germania
Informazioni supplementari: Neubau der Grundschule Nord Traunreut Bodelschwinghstraße 1
83301 Traunreut

2.1.4. Informazioni generali

Informazioni supplementari: #Bekanntmachungs-ID: CXP4D9ZMZXF#

Base giuridica:

Direttiva 2014/24/UE

vob-a-eu -

2.1.6. Motivi di esclusione

Fonti dei motivi di esclusione: Avviso

Violazione degli obblighi connessi a motivi di esclusione previsti esclusivamente dalla legislazione nazionale:

5. Lotto

5.1. Lotto: LOT-0001

Titolo: Neubau Grundschule Nord - Kinder Campus - Freianlagen

Descrizione: 93 m Großst.Pf.zl.setz Randeinfassung gesägt 95 m Granitstein Prof.B6 setzen, lief. AN 100/25/14 Hochbord 200 m BE 8/25 setzen 270 m Einfassung Stahlwinkel 100 x 60 x 5 mm, gerade 970 m2 Asph.tr. AC 32 T N herst. D12cm 970 m2 SMA 11 S D 4,0 cm B PmB 45 Fahrbahn 1.000 m2 Kupla herstellen 30/30/10cm Lieferung AN 1.300 m2 Klinkerbel.herst. 30/6/6,5cm Hoffflächen+dergl. Lieferung AN 575 m2 Lieferung Klinkerbel. 30/6/6,5cm 300 m2 Rasenpflaster liefern und verlegen, Rasenfugen mit Substrat 200 m2 Fallsch.belag EPDM bis 3,0m 585 m2 wass.durchl.KSt EPDM 1 St Treppe aus 7 Betonblockst. 153 St Betonfertigteile 28 m Dopstabgi.m.Zaun H 1.050 23 m Ballfang-Doppelstabgitter H 6150 4 St Abfallbehälter Stahl eckig. 19 Stk Balken-Bank 3 St Unterflurbaumschutzrost 180 x 180 cm, Pflaster 46 St Fahrradparker Plattenbelag einseitig 5 St Spielbauten Hüpfplatte 1 St Klettergerät Kletterstruktur 2 Stk Basketballanlage, Ausladung 2,35 m 2 St Handballtor 2 St Volleyballanlage 1 St Tischtennis Polymerbeton Platte 335 m Entw.Rinnen faserv.Beton 333 m Entw.Rinnen verz.Stahl N 100 1.015 m2 Staudenflächen inkl. F.&E.Pflege 45 St Baumpflanzungen inkl. F.&E.Pflege 2.600 m2 RasenRSM 2.3 inkl. F.&E.Pflege 630 m2 Blumen-Kräuter-Klimarasen inkl. F.&E.Pflege 8 St Kabelschacht 100x100x110 cm 3 St Kabelschacht 140x100x110 cm 150 m Graben & Kabelschutzrohr DN50 550 m Graben & Kabelschutzrohr DN160

Identificativo interno: 2026-100, LV 032

5.1.1. Finalità

Natura dell'appalto: Lavori

Classificazione principale (cpv): 45112700 Lavori di architettura paesaggistica

Classificazione aggiuntiva (cpv): 45112720 Lavori di architettura paesaggistica per aree ricreative e sportive, 45112730 Lavori di architettura paesaggistica per strade e autostrade

5.1.2. Luogo di esecuzione

Indirizzo postale: Rathausplatz 3

Località: Traunreut

Codice postale: 83301

Suddivisione del paese (NUTS): Traunstein (DE21M)

Paese: Germania

Informazioni supplementari: Neubau der Grundschule Nord Traunreut Bodelschwinghstraße 1
83301 Traunreut

5.1.3. Durata stimata

Data di inizio: 19/10/2026

Data di fine durata: 17/08/2027

5.1.6. Informazioni generali

Partecipazione riservata:

La partecipazione non è riservata.

Progetto di appalto non finanziato con fondi UE

L'appalto è soggetto all'accordo sugli appalti pubblici (AAP): no

L'appalto si addice anche alle piccole e medie imprese (PMI): no

Informazioni supplementari: Ausführungszeitraum 19.10.2026 - 17.08.2027 Bereich Nord

(Stellplätze): 25.02.27; Bereich West (Sitzstu. & Bösch.): 12.03.27 Südseite: 23.03.27;

Pausenhof: 21.07.27; Vorplatz & Buswendeschleife: 17.08.27 Pflanzung Nord&West +

Pausenhof: bis 05.05.27 restliche Pflanzung Vorplatz etc. : bis 31.05.27

5.1.7. Appalto strategico

Obiettivo dell'appalto strategico: Nessun appalto strategico

5.1.9. Criteri di selezione

Fonti dei criteri di selezione: Avviso

Criterio: Proporzione di subappalto

Descrizione del criterio di selezione: Einzureichende Unterlagen: - Bei Bietergemeinschaften: unterschriebene Bietergemeinschaftserklärung, Formblatt 234 - Bei Unteraufträgen

/Eignungsleihe: Erklärung Bieter Unteraufträge/Eignungsleihe, Formblatt 235 - Bei

Unteraufträgen/Eignungsleihe: unterschriebene Verpflichtungserklärung Dritter Unteraufträge

/Eignungsleihe, Formblatt 236 - Umsatz des Unternehmens in den letzten drei

abgeschlossenen Geschäftsjahren, soweit er Bauleistungen und andere Leistungen betrifft,

die mit der zu vergebenden Leistung vergleichbar sind unter Einschluss des Anteils bei

gemeinsam mit anderen Unternehmen ausgeführten Leistungen, Formblatt 124

Criterio: Iscrizione in un registro professionale pertinente

Descrizione del criterio di selezione: Präqualifizierte Unternehmen führen den Nachweis der Eignung durch den Eintrag in die Liste des Vereins für die Präqualifikation von

Bauunternehmen e.V. (Präqualifikationsverzeichnis). Bei Einsatz von Nachunternehmen ist auf gesondertes Verlangen nachzuweisen, dass diese präqualifiziert sind oder die

Voraussetzung für die Präqualifikation erfüllen. Nicht präqualifizierte Unternehmen haben als vorläufigen Nachweis der Eignung mit dem Angebot das ausgefüllte Formblatt 124

"Eigenerklärung zur Eignung" vorzulegen. Bei Einsatz von Nachunternehmen sind auf

gesondertes Verlangen die Eigenerklärungen auch für diese abzugeben. Sind die

Nachunternehmen präqualifiziert, reicht die Angabe der Nummer, unter der diese in der Liste des Vereins für die Präqualifikation von Bauunternehmen e.V. (Präqualifikationsverzeichnis)

geführt werden. Gelangt das Angebot in die engere Wahl, sind die Eigenerklärungen (auch die

der Nachunternehmen) auf gesondertes Verlangen durch Vorlage der in der "Eigenerklärung zur Eignung" genannten Bescheinigungen zuständiger Stellen zu bestätigen.

Bescheinigungen, die nicht in deutscher Sprache abgefasst sind, ist eine Übersetzung in die

deutsche Sprache beizufügen. Das Formblatt "Eigenerklärung zur Eignung" ist erhältlich unter:

https://www.stmb.bayern.de/assets/stmi/buw/bauthemen/vergabeundvertragswesen/vhb/z5_vergabe_baufauftraege_formblatt_124_eigenerklaerung.pdf und liegt den

Vergabeunterlagen bei. Einzureichende Unterlagen: - Nachweis über die Eintragung in das Berufsregister Ihres Sitzes oder Wohnsitzes - Formblatt 124 (Eigenerklärung) - Formblatt 124 (Eigenerklärung) muss vollständig ausgefüllt werden - Bei Möglichkeit Angabe der PQ-Nummer Der Bieter hat anzugeben inwieweit sein Unternehmen einen Bezug zu Russland hat. Dafür ist die "Eigenerklärung Bezug Russland" (Formblatt 127) auszufüllen und als Teil des Angebotes abzugeben. Diese Erklärung ist auch für Unterauftragnehmer, Lieferanten oder Eignungsverleiher gem. den Bedingungen der Erklärung abzugeben

Criterio: Fatturato annuo generale

Descrizione del criterio di selezione: Einzureichende Unterlagen: - Angaben zur Preisermittlung zur Zuschlagskalkulation - Formblatt 221 oder Preisermittlung über die Kalkulation der Endsumme - Formblatt 222 - Erklärung darüber, ob sich das Unternehmen in Liquidation befindet, Formblatt 124 - Erklärung über den Umsatz des Unternehmens, Formblatt 124 - Erklärung, ob ein Insolvenzverfahren oder ein vergleichbares gesetzlich geregeltes Verfahren eröffnet oder die Eröffnung beantragt worden ist oder der Antrag mangels Masse abgelehnt wurde oder ein Insolvenzplan rechtskräftig bestätigt wurde, Formblatt 124

5.1.10. Criteri di aggiudicazione

Criterio:

Tipo: Prezzo

Nome: Preis

Descrizione: Preis als alleiniges Zuschlagskriterium

Categoria del criterio di aggiudicazione peso: Ponderazione (percentuale, esatta)

Criterio di aggiudicazione: numero: 100

5.1.11. Documenti di gara

Lingue in cui i documenti di gara sono ufficialmente disponibili: tedesco

Indirizzo dei documenti di gara: <https://www.dtyp.de/Satellite/notice/CXP4D9ZMZXF/documents>

Canale di comunicazione ad hoc:

URL: <https://www.dtyp.de/Satellite/notice/CXP4D9ZMZXF>

5.1.12. Condizioni di appalto

Modalità di presentazione:

Presentazione elettronica delle offerte: Obbligatoria

Indirizzo per la presentazione: <https://www.dtyp.de/Satellite/notice/CXP4D9ZMZXF>

Lingue in cui possono essere presentate le offerte o le domande di partecipazione: tedesco

Catalogo elettronico: Non consentita

Varianti: Non consentita

Gli offerenti possono presentare più di un'offerta: Non consentita

Termine per il ricevimento delle offerte: 18/08/2026 09:00:00 (UTC+02:00) ora dell'Europa orientale, ora legale dell'Europa centrale

Durata durante la quale l'offerta deve rimanere valida: 59 Giorni

Informazioni che possono essere integrate dopo la scadenza del termine di presentazione:

A discrezione dell'acquirente, alcuni documenti mancanti relativi all'offerente possono essere presentati successivamente.

Informazioni supplementari: Die Stadt Traunreut kann die Bewerber oder Bieter unter Einhaltung der Grundsätze der Transparenz und der Gleichbehandlung auffordern, fehlende, unvollständige oder fehlerhafte unternehmensbezogene Unterlagen, insbesondere Eigenerklärungen, Angaben, Bescheinigungen oder sonstige Nachweise, nachzureichen, zu vervollständigen oder zu korrigieren, oder fehlende oder unvollständige leistungsbezogene Unterlagen - insbesondere Erklärungen, Produkt- und sonstige Angaben oder Nachweise - nachzureichen oder zu vervollständigen (Nachforderung) (§ 16a Abs. 1 EU VOB/A). Die Nachforderung erfolgt gemäß den Bestimmungen der VOB/A (§ 16a EU VOB/A)

Informazioni sull'apertura pubblica delle offerte:

Data di apertura: 18/08/2026 09:00:00 (UTC+02:00) ora dell'Europa orientale, ora legale dell'Europa centrale

Luogo: elektronische Angebotsöffnung Stadt Traunreut Vergabestelle Rathausplatz 3 83301 Traunreut

Informazioni supplementari: Bei rein elektronischer Angebotsabgabe ist eine Bieteranwesenheit bei der Submission nicht vorgesehen. Nur Vertreter des Auftraggebers
Ende Bindefrist: 02.10.2026

Condizioni contrattuali:

L'esecuzione dell'appalto deve avvenire nel contesto di programmi di lavoro protetti: No

Fatturazione elettronica: Consentita

Si farà ricorso all'ordinazione elettronica: no

Sarà utilizzato il pagamento elettronico: no

5.1.15. Tecniche

Accordo quadro:

Nessun accordo quadro

Informazioni sul sistema dinamico di acquisizione:

Nessun sistema dinamico di acquisizione

5.1.16. Ulteriori informazioni, mediazione e ricorsi

Organizzazione competente per i ricorsi: Regierung von Oberbayern

Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulla procedura di appalto : Stadt Traunreut

Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulle procedure di ricorso: Stadt Traunreut

Organizzazione che riceve le domande di partecipazione: Stadt Traunreut

8. Organizzazioni

8.1. ORG-0001

Nome ufficiale: Stadt Traunreut

Numero di registrazione: 09189154-Traunreut-57

Indirizzo postale: Rathausplatz 3

Località: Traunreut

Codice postale: 83301

Suddivisione del paese (NUTS): Traunstein (DE21M)

Paese: Germania

Referente: Vergabestelle

E-mail: vergabe@traunreut.de

Telefono: +49 8669857-155

Fax: +49 8669857-100

Ruoli di questa organizzazione:

Committente

Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulla procedura di appalto

Organizzazione che riceve le domande di partecipazione

8.1. ORG-0002

Nome ufficiale: Stadt Traunreut

Numero di registrazione: 09189154-Traunreut-57

Indirizzo postale: Rathausplatz 3

Località: Traunreut

Codice postale: 83301

Suddivisione del paese (NUTS): Traunstein (DE21M)

Paese: Germania

Referente: Vergabestelle

E-mail: vergabe@traunreut.de

Telefono: +49 8669857-155

Fax: +49 8669857-100

Ruoli di questa organizzazione:

Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulle procedure di ricorso

8.1. ORG-0003

Nome ufficiale: Regierung von Oberbayern

Numero di registrazione: DE811335517

Località: München

Codice postale: 80534

Suddivisione del paese (NUTS): München, Kreisfreie Stadt (DE212)

Paese: Germania

Referente: Vergabekammer Südbayern

E-mail: vergabekammer.suedbayern@reg-ob.bayern.de

Telefono: +49 8921762411

Ruoli di questa organizzazione:

Organizzazione competente per i ricorsi

8.1. ORG-0004

Nome ufficiale: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Numero di registrazione: 0204:994-DOEVD-83

Località: Bonn

Codice postale: 53119

Suddivisione del paese (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Paese: Germania

E-mail: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Telefono: +49228996100

Ruoli di questa organizzazione:

TED eSender

Informazioni sull'avviso

Identificativo/versione dell'avviso: 2a48f98a-f72c-4e9b-acc6-7f37e4ee666c - 01

Tipo di formulario: Gara

Tipo di avviso: Bando di gara o di concessione – regime ordinario

Sottotipo di avviso: 16

Data di trasmissione dell'avviso: 15/07/2026 07:00:11 (UTC+02:00) ora dell'Europa orientale,
ora legale dell'Europa centrale

Lingue in cui il presente avviso è ufficialmente disponibile: tedesco

Numero di pubblicazione dell'avviso: 492029-2026

Numero dell'edizione della GU S: 135/2026

Data di pubblicazione: 16/07/2026